

SUSCRIPCIÓN  
En Santiago, una peseta al mes.— Provin-  
cias, 8,50 trimestre.— Extranjero, 20 pesetas  
semestres.

Año XVII

### Tarjetas de visita

Desde una peseta el ciento en buena clase.

### Sobres y papel timbrado

A precios sin competencia posible.

### Especialidad en trabajos comerciales

Facturas, letras de cambio, cheques, circulares, avisos de giro y de viajantes duplicados, etc. Todo se confecciona con material moderno, pudiendo competir con las mejores casas de España.

## Arte y política

Creo yo que después de la estancia en Madrid del «Orfeo Catalá», debiera decretarse la inmediata decapitación de una veintena de políticos.

El lector se quedará, sin duda, un poco asombrado ante semejante incongruencia; pero yo la ratifico y después de ratificarla la razono.

No sé desde cuántos años, desde hace muchos, desde que el politiquero anuló todas otras manifestaciones del vir nacional, venimos discutiendo las incompatibilidades de Castilla y Cataluña, de Barcelona y Madrid especialmente. En las columnas de los periódicos, en la tribuna del mitin, allí donde se ha concentrado la pasión de los políticos, cuántas veces se lanzó la fulminante condena de la barretina del lenguaje catalán, del arte de Cataluña, de las enseñanzas que simbolizaban todo el tradicionalismo, toda el alma de una región! Lo mismo en Cataluña, respecto a Madrid.

Y aunque se daba el caso de que en la vida industrial, en los intercambios comerciales, en la esfera de relación extraparlamentaria, no advirtiéramos esa incompatibilidad, es lo cierto que, poco a poco, fuimos acostumbrándonos a la idea de que entre las dos regiones se abría un abismo, que procurábamos ahondar con nuevos odios y caprichosas suspicacias.

¡Ah, si vinieran a Madrid los catalanes! ¡Ah, si cogieran en Barcelona a los madrileños!

Una barretina por las calles de Madrid era cosa inconcebible. Se hubiera promovido un alboroto, se hubieran levantado hasta las piedras, palpitanes de patriotismo, hubiera temblado en sus cimientos el poder central ante esa provocación insolita.

Hubo hasta salvajes que hablaron de sembrar de sal los campos de Cataluña y no faltó quien, a título de compensación se sintiera impulsado a una degollina de castellanos, ¡Qué atrocidad! Relincaos, lectores, al darnos un abrazo fraternal, salvando todos los lenguajes del odio político, que en esas cosas no tomaba parte el pueblo!

Lo que sucedía era que se evitaba toda ocasión de contacto, todo pretexto de convivir, para que no se echara de ver que los señores políticos de diversas ramas, solemnes embusteros, nos estaban engañando.

Pero ved como por uno de esos desajustes providenciales, a los pocos días de haber recorrido en triunfo las calles de Barcelona los profesores de nuestra Banda municipal, llevando por emblema el escudo de Madrid, sobre la villa y corte cae una lluvia de barretinas rojas, que en plena Puerta del Sol, en el mismo corazón de la meseta, son saludadas con respetuoso aplauso.

¿Y el lenguaje? ¿Y la música?.. Hablen por nosotros los espectadores entusiasmados del regio teatro donde las notas de la Marcha Real, saludo a los Monarcas, se han enlazado con las notas vibrantes del Himno a la «Senyera», clamorosamente aplaudido. Hablen los oyentes, políticos y no políticos, del teatro Novedades, que en tributo popular de justa admiración sellaron hace horas un pacto de cariño entre Madrid y Barcelona.

Ahora mismo, al trazar estos renglones, en un despacho de la Casa de la Villa, llegan hasta mí los ecos del aplauso con que el pueblo de Madrid saluda al «Orfeo» que concurre al te ofrecido por el Ayuntamiento. Parece que toda la vida hemos hablado todos, catalanes y castellanos, la misma lengua... ¿Quién sería capaz de suponer durante estas horas, que en alguna ocasión hubo disputas apasionadas y llegó hasta discutirse la absoluta imposibilidad de una compatibilización de pensamientos?

Contemplando este espectáculo, dan ganas de decir que todo lo que se ha hecho hasta aquí ha sido un crimen, un enorme crimen de lesa patria, separando con odios no sentidos, con fingidas incompatibilidades, a dos pueblos que se abrazan, fundidos por el arte al fuego de un cariño sinceramente fraternal.

¿Por qué nos habían dicho que los odios a los catalanes?... ¿Por qué los nombres de quienes odiáramos a los catalanes?

Y a esta pregunta que las gentes se hacen, perplejas, yo contesto:

—Por la política vive de eso, del odio, de la explotación del sentimiento público, del engaño colectivo, de torcer y pervertir a las multitudes inconscientes.

Para medrar, los unos en Cataluña y

los otros en Madrid, han necesitado este noble pedestal, han necesitado y necesitan dividir a toda España en parcelas, en castas, en cotos. ¡Cuántos estábamos convencidos de esto! ¿Pero cómo íbamos a demostrarlo si los políticos, acaparadores de periódico y de tribunas lo impedían?

Ahora, ya es distinto: el pueblo ha fallado este pleito con esta afirmación:

— Los incompatibles, señores políticos, sois vosotros y no nosotros. Vosotros os odiaréis y os destruiréis; nosotros queremos inspirarnos en el amor, para reconstituir una unidad que nos presentéis imposible.

Por eso, a las puertas del Ayuntamiento de Madrid, catalanes y castellanos, con la misma mímica, ritmo decoraciones, armonía del alma, gritan entusiasmados:

Viva Castilla!  
Viva Catalunya!

TAF  
Madrid, Abril de 1912.

## LA CATASTROFE DEL «TITANIC»

### Ante la Comisión investigadora. Interrogatorio de un oficial del «Titanic»

Los periódicos publican largos cablegramas de Nueva York con las declaraciones de los testigos ante la Comisión senatorial.

He aquí parte del interrogatorio formulado por el senador Smith, con las contestaciones del oficial Pittman:

—¿Hubo dificultades para que los pasajeros entrasen en las lanchas?

—Sí.

—¿Vuestra lancha estaba llena.

—En mi embarcación había unos 40 pasajeros y seis marineros. Había muchos hombres, porque en el momento de ser arriada la lancha, no había cerca de nosotros más mujeres.

—¿Qué os dijo al marcharos, el oficial segundo, Sr. Burdok?

—Me dijo: «Buenas noches, camarada, y ánimo».

—¿Le volvisteis a ver?

—Jamás.

—¿Cómo es que se encontraban en vuestra lancha cinco marineros?

—No lo sé; no los vi hasta que llegamos al «Carpathia». La consigna era que fuesen dos en cada lancha.

—¿Vuestra lancha era grande?

—Sí.

—¿Había en ella víveres?

—Sí; agua y bizcochos.

—¿Teníais luz?

—No. Algunas lanchas la tenían; pero no todas.

—Sin embargo, los reglamentos prescriben que las lanchas lleven linternas. ¿No es así?

—En efecto.

—¿Visteis hundirse al «Titanic»?

—Sí. No se partió en dos. Se inclinó de proa y se sumergió. Of cuatro explosiones como cañonazos. Debían ser los compartimientos estancos que saltaban, porque desde hacían dos horas no había fogueo ni vapor.

—¿Cuándo se se oyeron las explosiones?

—En el momento de sumergirse el barco.

—¿Oísteis quejidos de personas al salir vuestra lancha?

—Entonces no: cuando desapareció el «Titanic», sí. Antes de hundirse no se oía nada; inmediatamente después oyéronse unos gritos terribles de desesperación.

—¿A qué distancia estábais?

—A unos 400 metros.

—¿Tratásteis de salvar a algunos naufragos?

—Sí, señor; di orden a los marineros de remar hacia los que flotaban sobre las olas. Pusimos la lancha en su dirección; pero entonces los pasajeros protestaron. ¿Para qué añadir 40 víctimas más? Los naufragos se subirán a nuestro bote y nos hundiremos todos. Cedi a las instancias unánimes que oía y estuvimos remando a derecha y a izquierda.

—¿Pero no sabíais que en vuestra embarcación había casi sitio para 25 personas más?

—Sí, lo sabía.

—¿Por qué no remásteis hacia los desgraciados?

—No lo sé.

—¿Os pidió una mujer que se socorriese a los que veía en el agua?

—No. Ni hombre ni mujer me pidió que socorriese a los naufragos.

—¿Pero no mandábais el barco?

—Sí; pero aseguro que al dar orden de buscar a los naufragos sueltos, todos los que iban en el bote protestaron.

—¿Oíais gritos aislados o en conjunto?

—Realmente no puedo describir lo que oí—dice el testigo sollozando.

—Serénalos y dadnos una idea de lo que oísteis—replicó el presidente Smith.

—Pues bien; oíamos un conjunto de gemidos desgarradores. Duró una hora sin cesar. De cuando en cuando se oían iracundas exclamaciones y chillidos terribles, como de locos.

—Y esos gemidos duraron una hora?

—Sí; fueron extinguiéndose gradualmente.

—¿Y dejásteis quejarse a esos desgraciados mientras remábais a derecha e izquierda?

—Sí, señor.

(Durante esta parte del diálogo en todos los semblantes de los magistrados y del público se veían señales de llanto.)

—¿Creéis que las puertas de los compartimientos estancos funcionaron mal?

—No. Habían sido probadas y funcionaban bien.

—¿Si hubiésteis chocado de frente con el iceberg, ¿qué hubiese ocurrido?

—El «Titanic» estaría flotando aún.

—¿Visteis las luces del vapor de habló ayer el Sr. Boschall?

—A la una y media, frente a nosotros, vi una luz blanca en la dirección del barco. No aseguro que fuese de un vapor; podían ser linternas de otros botes.

—¿Visteis esas luces antes de salir del «Titanic»?

—No.

—¿Qué velocidad llevaba el barco al chocar?

—Veintiún nudos y medio; podíamos ir hasta a veinticuatro.

—¿Por qué no redujisteis la velocidad al enteraros de la presencia de los icebergs.

—Porque no se suele hacer.

### Declaración de un vigía

Declaró después el marinero Federico Fleet, que estaba de vigía al ocurrir el siniestro.

—Subí al puesto de guardia con mi compañero Leo. Entramos a las diez, y se nos recomendó con insistencia que vigilásemos los témpanos. Poco después vi una masa negra. Avisé por teléfono y di tres golpes en el gong.

—¿Con cuánta anticipación señalasteis el hielo?

—No sé.

—¿Una hora, media, diez minutos antes del accidente?

—No puedo decir.

—¿A qué distancia estábais de la masa cuando la visteis?

—No tengo la menor idea.

—¿Qué altura tendría?

—No puedo precisar.

—¿Era de la altura de una casa ó como una mesa?

—Al principio me pareció como una mesa, poco después pareciera tener unos 40 metros de altura.

—¿Contestaron en seguida a vuestro aviso?

—Casi en el acto.

—¿Volvisteis a ver la masa extraña bien?

—Al ocurrir el choque muy bien. Tendría más de 60 metros.

—¿Al avisar por teléfono, se paró el barco?

—No; el buque no detuvo su marcha hasta después del choque, que fué de costado. Nosotros no perdimos el equilibrio en el puente. Cayó algo de hielo; pero sin herir a nadie.

—¿Teníais anteojos de larga vista para escrutar el horizonte?

—En el «Oceanic» sí teníamos uno.

—¿De buena clase?

—No; de mala calidad.

—Y en el «Titanic», no pedisteis?

—Pedimos en Southampton. Nos dijeron que no había para nosotros.

—¿A quién se lo pedisteis?

—Al oficial señor Lightolles.

—¿Si hubiésteis tenido anteojos como el que usabais en el «Oceanic», hubiésteis visto el hielo a mayor distancia.

—Lo hubiésemos visto algo antes.

—¿Mucho antes?

—Creo que lo suficiente para haber evitado el peligro.

—¿Habéis discutido la cuestión del anteojos con vuestros superiores?

—Ciertamente.

### Los héroes de las máquinas

El almirante inglés lord Charles Bessford escribe a «The Times»:

«Se han hecho numerosos y justos comentarios sobre el heroísmo que se demostró sobre el puente del «Titanic»; pero nada se ha dicho de los hombres encerrados en el interior del barco. Es una injusticia que hay que reparar.

Declaran los testigos que las calderas continuaron encendidas hasta el final, minutos antes de hundirse el buque. Es la prueba de que los maquinistas y fogoneros continuaron en sus puestos, frente a la muerte más horrible: la de explotar las calderas, ó la de que el agua inundase los compartimientos estancos».

### Los huerfanitos franceses

La esposa de un sastre de Niza, madame Navratil, dice que cree sean sus hijos los huerfanitos Luis y Lolo, adoptados por una señorita yanqui, y salvados del naufragio del «Titanic».

El marido la abandonó hace un mes, llevándose a sus hijos y embarcando para América.

Madame Navratil ha teleografiado a América, para que la remitan fotografías de ambos niños.

### Huelga de electores

«Heraldo de Aragón» cuenta este curioso caso:

«El Ayuntamiento de Novillas lo integran ocho concejales, y había vacantes seis plazas de edil.

Con los trámites reglamentarios se convocó a elecciones, y el día señalado nadie se acercó a depositar en la urna el óbolo forzoso del sufragio.

Al domingo siguiente se anunció por segunda vez la elección.

Este día ya fué otra cosa.

El censo electoral se compone de 216 electores.

A la hora del escrutinio se contaron catorce papeletas en junto. Pero de éstas, doce en blanco y dos con candidaturas distintas. Bueno.

¿Y quién ata esa mosca por el rabo?

Pues la Junta provincial del Censo y el ministro de la Gobernación, á donde se han enviado los antecedentes y consecuentes del rarísimo suceso electoral, resolverán lo que sea procedente.»

### Obras públicas en Marruecos

El ministro plenipotenciario de España en Tánger ha comunicado al ministro de Estado que el día 25 de Julio próximo se verificará en aquella ciudad la subasta para la construcción de la carretera de Casablanca á Marrakash (primer lote).

Los carteles y pliegos de condiciones correspondientes se hallan de manifiesto en dicho ministerio, elevándose el presupuesto á 38.655 pesetas oro, mas una suma, á justificar, de 3.345 pesetas.

### Obras en el Vaticano

Según se consigna en una revista católica, se han verificado las obras siguientes bajo el pontificado de Su Santidad Pío X:

Renovación del pavimento de mármol en la Basílica de San Pedro; traslado del Museo pictórico del Vaticano á más amplios locales; ceder Su Santidad el pequeño palacio de verano que tiene en sus jardines para establecer en él (como ya está) un notable observatorio astronómico; agregar más número de salas á la Biblioteca vaticana, con el fin de facilitar comodidad á los estudios y consultas que en ella tienen lugar; embellecer con artístico pavimento marmóreo la grandísima galería del Museo lapidario que comunica con dicha Biblioteca y Museo de Pío Clementino; mejorar las salas del secretario de Estado para recibir al Cuerpo diplomático y demás distinguidas personalidades eclesiásticas y seculares.

Construir un edificio de artísticas y severas líneas, contiguo al Vaticano, en donde vivan las familias de los empleados del Sacro Colegio; transformar el local que antes servía para caballerizas en magníficos salones, en donde se ha instalado la Tipografía Vaticana; un palacio, que está terminándose, dentro del perímetro del Vaticano, destinado á escuelas, con todos los adelantos de higiene, para más de mil niños pobres del barrio de Puerta Triunfal; haber dado comunicación á las habitaciones de Su Santidad con los jardines pontificios, cortando el paso que había antes por las galerías y Museos; la erección de un Seminario, inmediato á San Juan de Letrán, y la reapertura y arreglo de los Museos existentes en el Palacio Pontificio de esta Basílica; por fin, la adquisición del edificio del Banco de Roma para instalar el Vicariato Apostólico.

### Para nuestras lectoras

### Crónica de modas

Ha llegado el momento de ocuparse seriamente de los trajes de «soirée», pues las reuniones de primavera en que se baila, se suceden sin interrupción.

Las señoras jóvenes y las pollitas tienen un doble cuidado: el baile para ellas, no es solamente el placer de bailar sino también el de ataviarse de una manera diferente, con telas ligeras, claras, sedosas. Esto es el goce de los alegres colores, con luz, flores, rumor armonioso del último vals, dulces murmullos de la galantería desizados al oído durante la cadencia.

Cuando se tienen medios para ir á casa del modisto ó de la modista más hábil, que hace desfilar ante nuestros ojos una serie de trajes de baile, laboriosamente creados, cuyos tonos han sido buscados con luz, las formas frecuentemente hechas y rehechas muchas veces antes de hallar la ideal, las garniciones contrapuestas con elementos ricos y variados, no hay dificultad en la elección. Pero si la bolsa es modesta, si la modista tiene necesidad de ser bien guiada para llegar á un buen resultado, si se prefiere entregarse al trabajo menos costoso de la duncella ó de la costurera de casa, ó si por otras razones deseamos confeccionar una misma el traje, el asunto hace pensar y requiere mucha atención.

Para empezar hablemos de los forros: deben ser en los trajes elegantes de bello liberty blanco ó del color del vestido. La falda de debajo será de tafetán, al menos los volantes del bajo, sosteniendo bien el borde de la falda desde las rodillas. El forro de raso será liso sobre las caderas, con un pequeño conjunto de frunces en la parte posterior, si la falda se detiene en el talle.

En el traje Directorio, el estilo hoy más en voga para baile, la falda será completamente lisa. El gorro será también largo como la falda.

Los cuerpos, también forrados con raso semejante, deben cortarse montados hasta el cuello. Los cierres cruzan dos

en la espalda, el *ba et occulto* bajo una guarnición, son las más sólidas.

Aun cuando el traje no tenga mangas, siempre es preciso que el cuerpo, bajo los brazos, sea decentemente guardado, bien por una prolongación de la hombrera, bien por un adorno cualquiera, pero sencillo.

SABINA DE BEANCOURT  
Paris, Abril de 1912.

### Tormenta en Lugo

El viernes descargó una espantosa tormenta en Lugo.

Aunque fué de corta duración, dejó sentir sus efectos, en parte desastrosos, lloviendo torrencialmente.

Las chispas menudearon, recogiendo varias los pararrayos de las torres y los edificios públicos.

Una de estas descargas cayó en la chimenea de la casa que don Manuel B. Carro posee en la plaza de Santo Domingo.

Las piedras de que se formaba la chimenea fueron lanzadas á larga distancia, cayendo algunas en la plaza y otra sobre la cristalería del almacén del señor Carro, convirtiéndolo en un vidrio en añicos.

Por fortuna el rayo no ha ocasionado más daños y el susto consiguiente.

En el barrio del Carmen otra chispa cayó en una casa de labranza, situada en la entrada del camino que conduce al lugar del Abain, en donde se habían resguardado varias personas que trabajaban en el campo.

El rayo penetró por un ventanillo rompiendo éste y después de recorrer una habitación en la parte alta, dejando las huellas en las paredes, descendió á un establo en donde se hallaban dos vacas y una cría.

Una de ellas que era un magnífico ejemplar, quedó muerta en el acto, presentando el animal la lengua en gran parte fuera de la boca, sin sufrir nada las otras dos reses.

La dueña cayó en la habitación al ver la chispa, lesionándose en la frente, sin importancia. También rodaron por el suelo las demás personas que en la casa había.

Un cable de la luz eléctrica, en la calle de Manuel Becerra, quedó fundido por otra descarga.

## GALICIA

A un paisano de Puentearreas, que viajaba en el tren portugués, le han robado una cartera con 70 duros.

El robo lo notó en Tty.

Unos cuantos particulares de Orense se proponen contratar una corrida de toros para las fiestas del Corpus.

Se ha empezado á instruir diligencias judiciales contra varios individuos de Arteijo, denunciados por infringir la ley de Emigración.

Los estudiantes del Instituto de Orense han tenido una acertada idea: la de hacer una protesta de desagravio á la dama norteamericana que días pasados fué objeto por parte del populacho de una manifestación hostil.

Con ese objeto, una comisión escolar, le hizo entrega de un ramo de flores y un Mensaje.

En Pontevedra ha sido descubierta un depósito clandestino de vino falsificado, donde se encontraron 24 bocoyes llenos.

El dueño de los vinos es vecino de Forcarey.

La guardia civil del puesto de Curtis detuvo á Andrés Lorenzo Rodríguez, prófugo del reemplazo de 19 8 por el Ayuntamiento de Sobrado.

Según parece no es cierto que el cuadro existente en el Lazareto de San Simón, que algunos atribuyen al gran pintor Murillo, sea obra de éste.

El memorial de Infantería publica en su último número, el cuadro de honor de la Academia del arma, en el que figura, en los primeros lugares, el joven vigués D. Rafael Iglesias Curty.

Se ha dispuesto que desde el próximo día primero de Mayo, se empiece la expedición de las nuevas cédulas personales en Aranga, Aros, Bergondo, Conjo, Coristanco, Fene, Touro, Valdoviño y Zas.

Han permutado sus destinos los oficiales quintos de Telégrafos D. Vicente Martí Esteller y D. Antonio Amado Loriga, que sirven en las estaciones de Vigo y Coruña, respectivamente.

En la parroquia de Rebordanes una mujer dió á luz con toda felicidad, tres criaturas.

La parturienta, lo mismo que las tres recién nacidas, gozan de perfecta salud.

«Galicia Nueva», de Villagarcía, dice que se proyecta allí que vaya la Compañía que está en Vigo, á poner en escena la ópera Alda, en la que tanto se distingue la señora de Lerma.

Los que mueren.

En Lugo D. Perfecto Méndez Zárraga.







todas las fuerzas citadas, adelantose ha-... la casa el procurador de la republi-... haciendo en debida forma la intima-... para que se rindiesen a la ley.

El opulento anarquista Dubois era... coincidiendo en todos los centros revo-... lucionarios, a muchos de los cuales dis-... pensaba gran protección.

Varias Noticias

Madrid 29 (8)

Parece que algunos elementos vienen... laborando para que los ferroviarios de... España declaren la huelga general.

UN VUELO DESGRACIADO

CAIDA DE VEDRINES

Salida de Vedrines. Donde cayó. Su estado... Madrid 29 (12/15)

La vida politica

Madrid 28 (15)

El Sr. Canelejas no recibió hoy a los... periodistas.

El día del Presidente

Con los periodistas. Sin novedad... Temporal.

Dijonos primero que ya ha sido repa-... rado el aparato radiotelegráfico de Al-... cazar y que de allí comunican hoy que... no ocurre novedad alguna.

Del interior. Consejo. Mancomunidades

Armonías liberales

Madrid 29 id. id.

Del interior—dijo el Sr. Canalejas—... no hay noticias importantes que poder... comunicarles.

Diputados. La gran semana. Senadores.

Quejas. Interpelación

Madrid 29 id. id.

Dijonos luego el Sr. Canalejas que... estos días recibe muchas cartas de di-... putados que le anuncian vendrán para... asistir a la primera sesión de las Cortes.

CONTRA LOS LERROUXISTAS

Madrid 29 (16)

Dicen de Baracaldo que se repartió... allí profusamente una hoja de los so-... cialistas, de tonos revolucionarios, lla-... mando farsantes a Pablo Iglesias, a... Melquiades Alvarez y a otros conjun-... cionistas que no cumplieron la prome-... sa de hacer la revolución.

BOLSA DE MADRID

COTIZACION OFICIAL

Table with 4 columns: Description, Price 1, Price 2. Includes items like 4 por 100 interior, Acciones, Hsucareras, Cambios, Bolsa de París, Bolsa de Buenos Aires.

ANUNCIOS

VENTA VOLUNTARIA. Se hace de una casa con huerta, frutales y viñedo, en el lugar de Consumida de arriba, parroquia de San Juan de Ortoño.

SUBASTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 1, del Camino Nuevo y 5 de Tras del Pilar, que forman una sola, propia para industria por su situación.

ST. ARRIENDA la casa calle del Pombal número 16 B. Informarán en el 16 C.

Se vende

La casa número 8 de la calle de los Dolores, antes número 17 de Bórdal, con su huerta unida, de la villa de Padrón. Es libre de toda pensión.

Venta de bienes

Ayuntamiento de Teo. Distrito de Padrón. Parroquia de Cacheiras. LUGAR DE CONSTENLA

Una casa con su granero y parral, tiene 85 ferrados de labradío, 60 de monte y 7 de herbal, debajo de presa, con agua abundante.

Una casa con su granero, parral, con 7 ferrados de sembradura, cerrados sobre sí. Además tiene 32 ferrados de labradío, 66 de monte, 5 de herbales de regadío, con molino 18 horas todo el año.

Todas estas fincas limitan con la carretera. Para informes en Santiago, Quintana número 3, todos los jueves de diez a once.

IMAGENES ALTAS Y RELIEVES

Esculpidos en madera de castaño. Pidáanse precios y condiciones. M. MAGARIÑOS, Escultor

Garage Central Berliet

Calle de Feljoo núms. 11, 13 y 15.—Coruña. Toda clase de artículos, aceites y esencias para automóviles. Neumáticos MICHELIN.

JOSE CASAL

21 CALDERERIA 21. Casa especial en la confección de toda clase de gorras para caballeros, niños y empleados civiles y militares.

Aller

Cirujano-Dentista

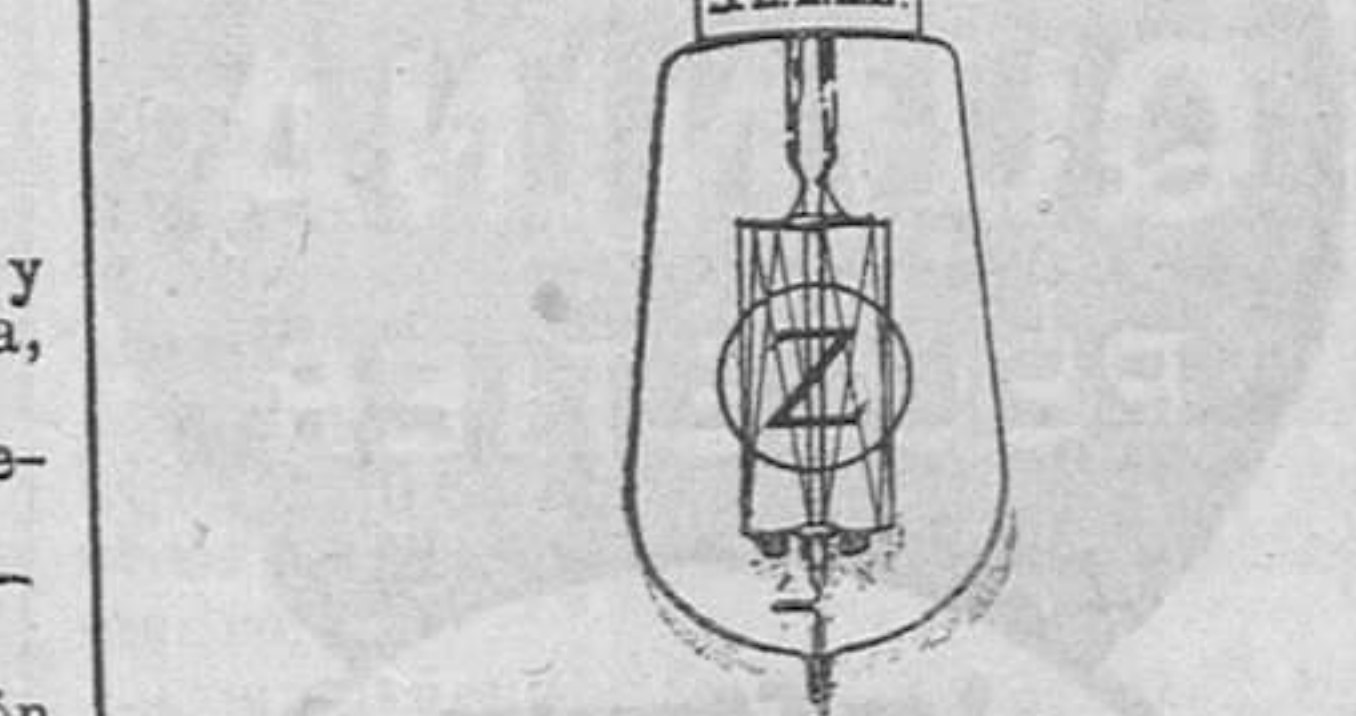
Rua del Villar, 50, Pral.

Los cèlebres cristales ISOMETROPE

Son los únicos que absorben los rayos violeta y ultra-violeta, tan perjudiciales y nuestra retina. Único depositario en Santiago de estos cristales: JAIME PARDO MONTES

NOVEDAD!! Lámparas Z irrompibles

2 pesetas.



De venta: JAIME PARDO MONTES Optico Científico PREGUNTOIRO 32 A. VARELA Rua del Villar 65, SANTIAGO. Gran salón de peluquería de LEON

El mejor de los anisados

conocidos hasta el día

POR SU EXQUISITA ELABORACION

ANIS REQUENA

Fabricado por REQUENA E HIJOS

TARRAGONA

PIDASE EN TODAS PARTES



CALVICIE

HIGIENE Y BELLEZA

LOCION CAPILAR ANTISEPTICA DEL DR. STAKANOWITZ

Unico preparado verdad que demuestra miles de casos curados y es recomendado por eminentes medicas.

Interruptor Automático Hidro-eléctrico patentado Sistema BRUZOS

El Interruptor automático hidro-eléctrico patentado sistema BRUZOS es el mejor de cuantos hay conocidos hasta el día. Su funcionamiento es instalación es tan sencilla...

Gran garage moderno

Uno de los más importantes de España.—LA CORUÑA. Departamentos cerrados e independientes. Talleres de reparaciones previstos de todos los adelantos.

L'UNION

CONPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Table with 3 columns: Sinistros pagados desde el origen de la Compañia, Garantías, Importancia de la Compañia.

Inspección para España y Agencia General de Madrid: Puerta del Sol, 3. Delegación general para España: Paseo de Colón, 17, Barcelona

SANATORIO QUIRURGICO SANTIAGO DE GALICIA

DIRECTORES D. ANGEL BALTAR CORTES D. MANUEL VARELA RADIO Médico de número del Gran Hospital. Este Sanatorio, que responde en absoluto a las necesidades de la moderna cirugía...

SEGUNDO ANIVERSARIO Don José M.ª Marra y Blanco HA FALLECIDO EL 30 DE ABRIL DE 1910 R. L. P.—Amén

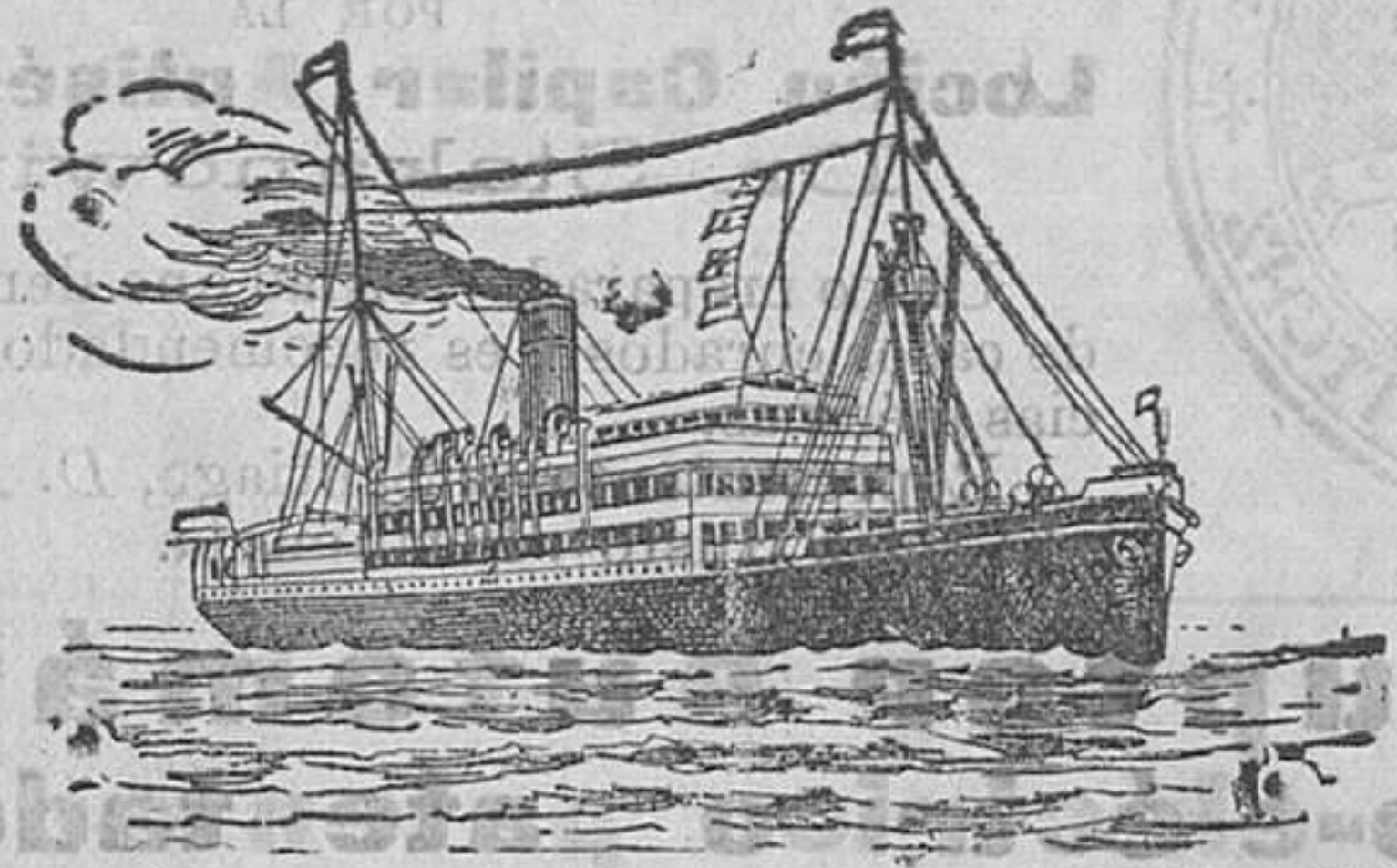


# 36, Preguntoiro, 36 EL PARAISO 36, Preguntoiro, 36

## GRAN ALMACEN DE ULTRAMARINOS FINOS

Importador en gran escala para esta Casa y la de Vigo de Cacaos y Caracas, Guayaquil y Café de los mejores procedentes, con grandes existencias para la venta al por mayor. No vende café del Brasil al por mayor, y sí de las más acreditadas Regiones productoras á 4'50, 5, 5'50 y 6 pesetas kilo. Gran surtido en todos los artículos del ramo, quesos de Bola, Nata, Guyer, Roquefort, y de País de la acreditada marca la "Montaña Gallega". Aceites refinados en latas y por litros de Andalucía y Torosa.

SANTIAGO MARTINEZ



### COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

HAMBURGUESA-SUB-AMERICANA, HAMBURG AMERICA LINE  
Viajes rápidos por afamados vapores correos

Próximas salidas (salvo variación)

Paral Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires,

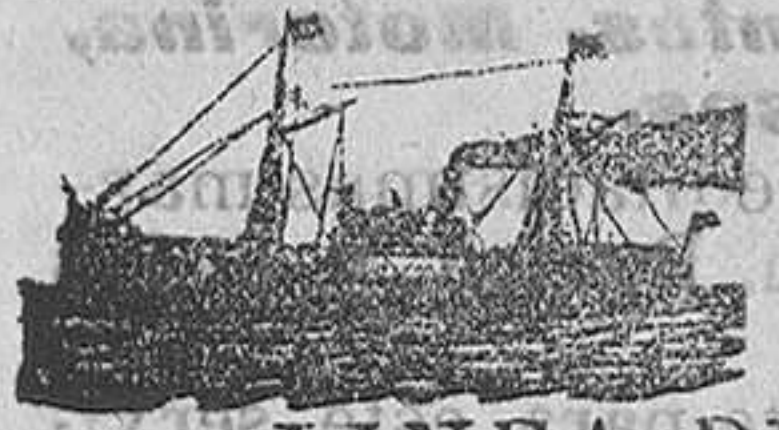
Abril 28 vapor correo SANTA ELENA. Precios á Rio Janeiro y á Montevideo y Buenos Aires 126 pesetas.  
Mayo 3 vapor correo SAN NICOLAS. Precios á Rio Janeiro y á Montevideo y Buenos Aires 126 pesetas.  
Mayo 8 correo rápido KONIG FRIEDRICH AUGUST Precios á Rio Janeiro 156 pesetas y á Montevideo y Buenos Aires 156.  
Mayo 9 vapor correo NAVARRA. Precios á Rio Janeiro y á Montevideo y Buenos Aires 126 pesetas.

El vapor NAVARRA toca en Santos.

Para Habana, Veracruz y Tampico saldrán de Vigo las vapores correos:

Abril 27 vapor correo LA PLATA. Precios á la Habana 212 pesetas y á Méjico 231.  
Mayo 8 correo rápido IRANGA. Precios á la Habana 242 pesetas y á Méjico 231.  
Mayo 13 vapor correo FRANKENWALD. Precios á la Habana 212 pesetas y Méjico 231.  
Mayo 27 vapor correo ANTONINA. Precios á la Habana 212 pesetas y á Méjico 231.  
A Santiago de Cuba por ferrocarril desde Habana 35 pesetas más.  
Para Pará y Manaos (Rio Amazonas)  
Mayo 2 vapor RHARTIA. Precios á Pará 200 pesetas y á Manaos 236.  
Mayo 20 correo rápido RIO GRANDE. Precios á Pará 191 pesetas y á Manaos 227.  
Los pasajeros deben solicitar las plazas con la mayor anticipación posible y después de obtenidas se presentarán por lo menos dos días antes en esta Casa. Consignataria.  
Para más informes dirigirse al Consignatario

D. ENRIQUE MULDER.—Plaza de Elduayen, núm. 1.—VIGO.



### Compañias Hamburguesas

PUERTO DE LA CORUÑA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS RAPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de Sub América

Próximas salidas para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

16 Marzo rápido CAP BLANCO  
3 Abril rápido CAP VILANO  
14 Abril rápido CAP FINISTERRE  
27 Abril rápido CAP ARCONA

Precio en 3.ª para los citados puertos y vapores 155 pesetas inclusive impuesto.

Servicio de Cuba y Méjico

Próximas salidas para La Habana, Veracruz y Tampico

21 Marzo rápido FURST BISMARCK  
4 Abril rápido CORCOVADO  
21 Abril rápido KROMPRINCESSIN CECILIE

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes á los Agentes generales en La Coruña

EDUARDO DEL RIO Y C.ª  
CANTON PEQUEÑO, 9 y 10.

## NELSON LINES

Vapores Correos de VIGO á BUENOS AIRES

HIGHLAND CORRIE (nuevo) 12 Mayo 1912  
HIGHLAND DRAE (nuevo) 9 Junio 1912

Los vapores nuevos hacen el

Viaje en 15 días

Y LOS DEMAS EN 18

Precios del pasaje: 1.ª clase 596 pesetas.—2.ª En los vapores nuevos 450 pesetas, en los demás 376.

3.ª clase 126'10 PESETAS

Consignatario en Vigo: I. M. ESCALERA



The British and South American Steam Navigation Company,

LIMITED

P. R. HOUSTON & C.ª

Compañía de vapores rápidos á la República Argentina

Salidas mensuales

EL DIA 15 DE MAYO saldrá del puerto de Vigo el magnífico vapor

HYANCINTHUS

Precio del billete, en 3.ª clase, con impuesto, pesetas 126'10

Los pasajeros deben de presentarse en la agencia DOS DIAS ANTES de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la ley.

Para informes dirigirse al

Agente general en España: RAMON N. SOLER, Vigo

Escritorio: calle de la Alameda núm. 4.

### GRAN ALMACEN DE MUSICA PIANOS E INSTRUMENTOS

CANUTO BERA Y COMPANIA

Casa fundada el año 1854

Rua del Villar, 42.—SANTIAGO

Único y exclusivo depósito de los pianos de «Fstela Bernareggi» de cuerda cerrada construidos expresamente para el clima de Galicia.

Casa en Galicia en que pueden venderse los últimos modelos de pianos del renombrado fabricante alemán Resyab.

Pianos franceses de Brave, Bord y otros fabricantes desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y al plazo de 15 pesetas mensuales.

Inmenso surtido de música, desde 15 céntimos cada obra.

Gran colección de música gallega editada por esta casa.

Pianos

Instrumentos para banda y orquesta.

Accesorios de todas clases.

Hay que convencerse que la funeraria

### Carlos Raspeño

CALDERERIA 53, SANTIAGO es la que tiene mejor surtido y la que vende más barato.

5 HAY CINCO SEVERAS Y ELEGANTES CARROZAS LAS MEJORES DE LA CIUDAD para servicios de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Cajas desde UNA peseta.—Coronas y hábitos muy baratos.—Féretros del país, de Madrid con cristal, y metálicos especiales para embalsamamientos y traslados.

Avisando á esta Casa se encuentra economía y legalidad.

Funeraria de Carlos Raspeño Caldereria 53.

DESCONFIARSE DE LAS FALSIFICACIONES E IMITACIONES

Regístralo Firma: *Santa Midy*



Indicativo y de una Patente absoluta

CURACION RADICAL Y RÁPIDA

(En Capilla — sin Inyecciones) de los Fiejos Reclentes ó Perisistentes

Cada cápsula de este Modelo lleva el nombre: MIDY

En todas las Farmacias

### BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y otras fuera de concurso debidas á obras más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta Biblioteca, es decir que ha merecido alabanzas de literatos como los señores Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

PATRONATO PRINCIPAL

Excmo. Sr. Marqués de Comillas, Conde de Bernar, Conde de Canilleras, D. Joaquín S. de Toca.

Hmo. Barón de Villagays.

OBRAS PUBLICADAS Y PREPARACION de

Manóchez Pelayo.—José Zahonero Alfonso Pérez Noya.—Conde de las Navas Angel Guerra, etc., etc.

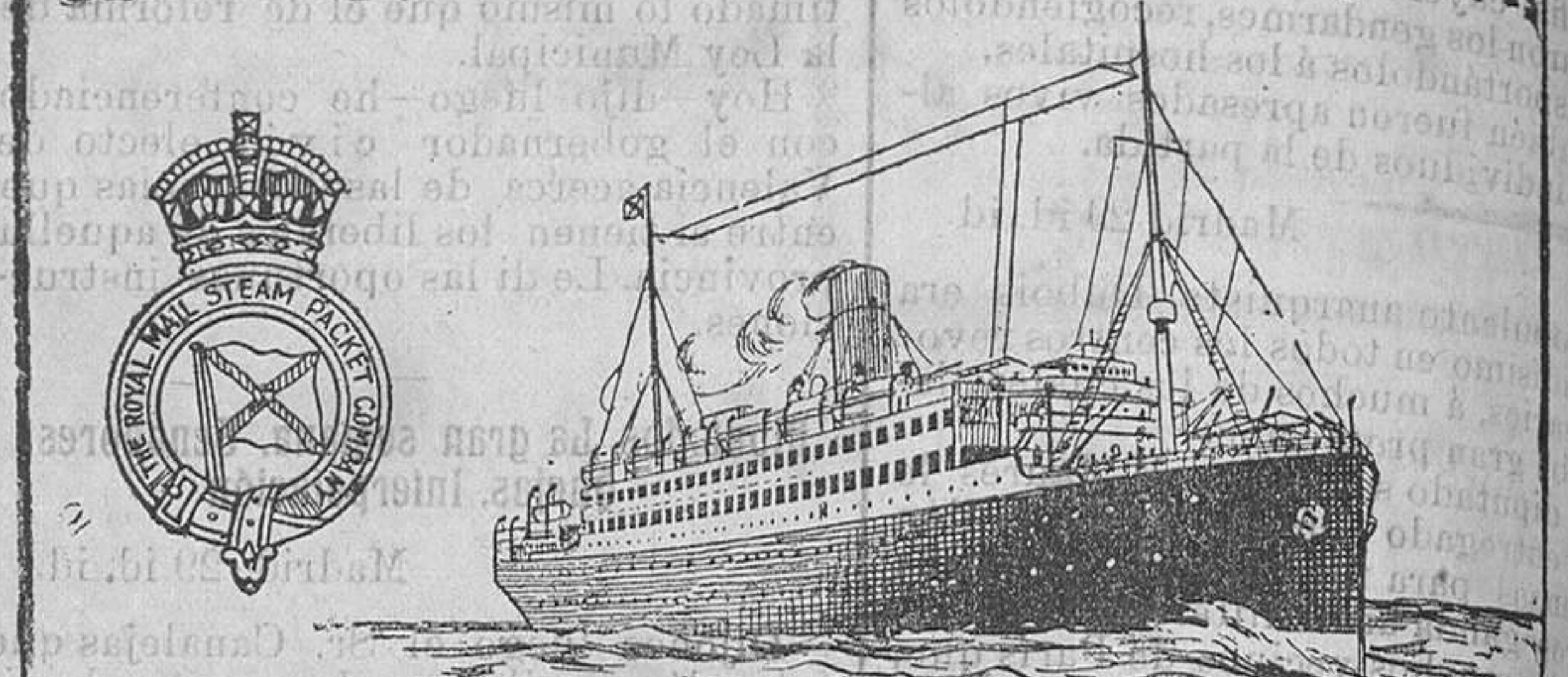
Precio: UNA PESETA

Pídase en todas las librerías



Las Cápsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebras, las Jaquacas, las Neurasias, la Influenza, los Resfriados y la Grippe.

## R.M.S.P. COMPANIA DE VAPORES CORREOS. MALA REAL INGLESA. SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA.



VAPORES DE IDA PARA PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES. Precios en 3.ª clase Brasil, Rio de la Plata Ptas.

Abril 7 DANUBE. Precios Brasil 126 Rio de la Plata 126  
Abril 14 ARAGON al Brasil 116 al Rio de la Plata 126  
Abril 21 CLYDE al Brasil 116 al Rio de la Plata 126  
Abril 28 ARAGUAYA al Brasil 126 al Rio de la Plata 126

Menores de 10 años, Ptas. 65'50 para los puertos del Brasil y Ptas. 65'50 para el Rio de la Plata.  
Menores de 2 años nno gratis por cada familia.

A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía MALA REAL INGLESA, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los fletos de consumo, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911.

Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde la Plata á dicha ciudad.

VAPORES DE REGRESO Para Cherbourg (Paris) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New York, Filadelfia, New Orleans, Chicago, St. Paulo, St. Louis, Montreal, Quebec, Toronto Washington San Francisco, Minneapolis, Boston y Galveston, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

Abril 4 ARAGON  
Abril 11 CLYDE  
Abril 18 ARAGUAYA  
Abril 25 AMAZON

Billete á Cherbourg y Southampton, 1.ª clase 6-10-0—2.ª clase 5-10-0. Impuesto de embarque 1.ª clase Ptas. 5.—2.ª clase 3, por cuenta del pasajero que se pagarán á tomar el billete.

Se admiten pasajeros y carga para los puertos arriba indicados. Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía: En CORUÑA, Sres. Rubinen Hijos.—En BILBAO, D. Carlos de Baruri.—En SANTANDER, Sres. Luis Maruri Compañía.—En VILLAGARCIA Sres. González y Fernán ez

En VIGO, el Agente general en el Norte de España: Ofeinas de la Compañía establecida en Madrid, ARENAL, 19 Don Estanislao Durán

### Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán servicio en el mes de Enero salvo contingencias

Línea de Cuba y Méjico El día 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor «M. R. Cristina». Capitán, don J. Oyebide. El día 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor «Manuel Calvo». Capitán, D. J. Bonel.

Línea de Venezuela-Colombia El 10 de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor «Montserrat». Capitán, D. A. Garriga.

Línea de Filipinas El día 31 de Barcelona el vapor «C. López López». Capitán, D. J. Cisa.

Línea de Buenos Aires El día 3 de Barcelona y el 7 de Cádiz el vapor «Montevideo». Capitán, D. F. Hazas

Línea de Canarias y Fernando P60 El día 3 de Barcelona y el 7 de Cádiz el vapor «C. de Cádiz». Capitán, D. J. Zaragoza

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su citado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hará rebajas de 30%, en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la resolución del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 Abril 1908 publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios condicionales para camarotes de lujo.



AGENCIA ESCALERA

TRANSPORTES CONSIGNACIONES ADUANAS

Recepción, despacho en Aduanas y reexpedición de mercaderías, mobiliarios equipajes, muestrarios y encargos para todos los puertos de España y del Extranjero.

Tarjetas al minuto precios económicos

En San... 8,50... moneta.

Año X

Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Nota... los teat... de París... rante el... 888.844... el año d... sma q... 58... chos ing... á los gra... á los... misic-ho... tms, 4... 2.808.61... En los... Estado... tras: Ope... Frances

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien

Folleto... Los m... ra son... mides... que lleg... las raza... El ori... la noche... mos sab... á pesar... hea sol... que oi á... dice así... Hace t... es el pa... vasta h... costa or... del Sol... con los... paso en... montañ... berne n... Segú... di pued... adorado... cuando... desien